

Οδηγίες Εγκατάστασης και Λειτουργίας



EB 8546 EL

Μετάφραση επίσημων οδηγιών



Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708

Προσοχή στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης

Οι οδηγίες λειτουργίας εγκατάστασης βοηθούν στην ασφαλή τοποθέτηση και λειτουργία της συσκευής. Οι οδηγίες είναι απαραίτητες για τον χειρισμό των συσκευών SAMSON.

- ➔ Για την ασφαλή και ορθή χρήση των οδηγιών αυτών, διαβάστε τες προσεκτικά και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση.
- ➔ Εάν έχετε κάποιες απορίες σχετικά με τις οδηγίες, επικοινωνήστε με το τμήμα After-Sales Service της SAMSON (aftersaleservice@samson.de).



Οι οδηγίες λειτουργίας & εγκατάστασης συνοδεύουν τις συσκευές. Η τελευταία έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας **www.samson.de** > **Service & Support** > **Downloads** > **Documentation**.

Ορισμός των σημάνσεων

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Επικίνδυνες καταστάσεις οι οποίες, εάν δεν αποφευχθούν, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επικίνδυνες καταστάσεις οι οποίες, εάν δεν αποφευχθούν, θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό

Σημείωση

Μήνυμα για υλικές ζημιές ή δυσλειτουργία

Πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες

Συμβουλή

Συνιστώμενη ενέργεια

1	Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας.....	5
1.1	Σημειώσεις σχετικά με πιθανό τραυματισμό.....	7
1.2	Σημειώσεις σχετικά με πιθανές υλικές ζημιές.....	7
2	Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας.....	8
2.1	Εκδόσεις.....	11
2.2	Τεχνικά δεδομένα.....	12
3	Εγκατάσταση του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.....	14
3.1	Συμπαγής ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας.....	14
3.1.1	Κατεύθυνση ροής.....	15
3.1.2	Περιστροφή του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.....	16
3.2	Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας για προσάρτηση σε ρυθμιστές θέσης και ενεργοποιητές.....	17
4	Πνευματικές συνδέσεις.....	22
4.1	Μανόμετρο.....	22
4.2	Πρόσθετη έξοδος.....	23
5	Χειροκίνητη/αυτόματη μεταγωγή.....	25
5.1	Τοποθέτηση σε ρυθμιστές θέσης.....	25
5.2	Εγκατάσταση με έλασμα προσαρμογέα.....	26
5.3	Χειρισμός της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής.....	27
5.4	Φίλτρο με υποδοχή φίλτρου.....	27
5.4.1	Τοποθέτηση του φίλτρου αέρα.....	27
6	Περιστροφικό συμπληρωματικό φίλτρο.....	28
6.1	Τοποθέτηση του περιστροφικού συμπληρωματικού φίλτρου.....	28
7	Ρύθμιση της επιθυμητής τιμής.....	29
8	Συντήρηση.....	29
9	Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	30
10	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	31
10.1	Ανταλλακτικά.....	31
10.2	Παρελκόμενα.....	32
11	Διαστάσεις σε mm.....	33

i Σημείωση

Για λεπτομέρειες σχετικά με το Ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας **Τύπου 4708-45** (με αυξημένη χωρητικότητα αέρα), ανατρέξτε στην ενότητα ► **EB 8546-1**.

1 Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας

Προοριζόμενη χρήση

Ο Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708 μειώνει και ελέγχει τη μέγιστη πίεση 12 bar (180 psi), σε ένα δίκτυο συμπιεσμένου αέρα, στην πίεση που έχει ρυθμιστεί στον προσαρμογέα ρύθμισης επιθυμητής τιμής. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί υπό συνθήκες που ορίζονται με ακρίβεια (π.χ. πίεση λειτουργίας, θερμοκρασία). Συνεπώς, οι χειριστές πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο ρυθμιστής πίεσης χρησιμοποιείται μόνο σε εφαρμογές στις οποίες οι συνθήκες λειτουργίας αντιστοιχούν στα τεχνικά δεδομένα. Σε περίπτωση που οι χειριστές σκοπεύουν να χρησιμοποιήσουν το ρυθμιστή πίεσης σε άλλες εφαρμογές ή συνθήκες από τις καθορισμένες, θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την SAMSON.

Η SAMSON δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβη που προκύπτει από την παράληψη χρήσης της συσκευής για τον προοριζόμενο σκοπό της ή για βλάβη που προκαλείται από εξωτερικές δυνάμεις ή από οποιοσδήποτε άλλους εξωτερικούς παράγοντες.

➔ Για τα όρια και τα πεδία εφαρμογής, καθώς και για τις πιθανές χρήσεις, ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα.

Εύλογα προβλέψιμη λανθασμένη χρήση

Ο ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708 δεν είναι κατάλληλος για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Χρήση εκτός των ορίων που έχουν καθορισθεί κατά την διαστασιολόγηση και των τεχνικών δεδομένων

Επιπλέον, οι ακόλουθες δραστηριότητες δεν συμμορφώνονται με την προοριζόμενη χρήση:

- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- Εκτέλεση δραστηριοτήτων συντήρησης που δεν καθορίζονται από την SAMSON

Προσόντα χειριστών

Ο ρυθμιστής πίεσης πρέπει να εγκαθίσταται, να εκκινεί και να υποβάλλεται σε σέρβις μόνο από πλήρως εκπαιδευμένο και κατάλληλο προσωπικό. Πρέπει να τηρούνται οι αποδεκτοί κώδικες και οι πρακτικές της βιομηχανίας. Σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, εκπαιδευμένο προσωπικό σημαίνει άτομα που μπορούν να κρίνουν την εργασία που τους έχει ανατεθεί και να αναγνωρίζουν τους πιθανούς κινδύνους με βάση την εξειδικευμένη εκπαίδευσή τους, τις γνώσεις τους και την πείρα τους, καθώς και τη γνώση των ισχυόντων προτύπων.

Οδηγίες και μέτρα ασφαλείας

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας

Για τον άμεσο χειρισμό του ρυθμιστή πίεσης δεν απαιτείται προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός. Ενδέχεται να απαιτούνται εργασίες στη βαλβίδα ελέγχου κατά την εγκατάσταση ή αφαίρεση της συσκευής.

- ➔ Τηρείτε τις απαιτήσεις για τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας που καθορίζεται στην τεκμηρίωση της βαλβίδας.
- ➔ Ελέγξτε με το χειριστή της μονάδας για λεπτομέρειες σχετικά με επιπλέον μέτρα προστασίας.

Αναθεώρηση και άλλες τροποποιήσεις

Η SAMSON δεν εξουσιοδοτεί διορθώσεις, μετατροπές ή άλλες τροποποιήσεις του προϊόντος. Όταν εκτελούνται τέτοιες εργασίες ο χρήστης αναλαμβάνει τον κίνδυνο και ενδέχεται να οδηγήσουν π.χ. σε κινδύνους ασφάλειας. Επιπλέον, το προϊόν ενδέχεται να μη πληροί πλέον τις απαιτήσεις για την προοριζόμενη χρήση του.

Προειδοποίηση για υπολειπόμενους κινδύνους

Για την αποφυγή τραυματισμού ή υλικών ζημιών, οι χειριστές της μονάδας και το προσωπικό χειρισμού πρέπει να αποτρέπουν κινδύνους που μπορεί να προκληθούν στα πνευματικά όργανα από το σήμα πίεσης ή από κινούμενα μέρη λαμβάνοντας κατάλληλες προφυλάξεις. Πρέπει να τηρούνται όλες οι δηλώσεις κινδύνου, οι σημάνσεις ειδοποίησης και προφύλαξης που βρίσκονται σε αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, ειδικά για την εγκατάσταση, την εκκίνηση και τις εργασίες σέρβις.

Αρμοδιότητες του χειριστή

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τη σωστή λειτουργία και τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφάλειας. Οι χειριστές υποχρεούνται να παρέχουν στο προσωπικό χειρισμού αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας και οφείλουν να τους δίνουν οδηγίες για τη σωστή λειτουργία. Επιπλέον, ο χειριστής πρέπει να διασφαλίζει ότι το προσωπικό χειρισμού ή τρίτοι δεν εκτίθενται σε οποιονδήποτε κίνδυνο.

Αρμοδιότητες του προσωπικού χειρισμού

Οι χειριστές πρέπει να διαβάζουν και να κατανοούν αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, καθώς και τις δηλώσεις επικινδυνότητας, τις σημειώσεις προειδοποίησης και προσοχής που καθορίζονται σε αυτές. Επιπλέον, το προσωπικό χειρισμού πρέπει να είναι εξοικειωμένο με τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας, ασφάλειας και πρόληψης ατυχημάτων, και να συμμορφώνεται με αυτούς.

Τεκμηρίωση που αναφέρεται με παραπομπή

Εκτός από αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, ισχύουν και τα ακόλουθα έγγραφα:

- Οι οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας των εξαρτημάτων στα οποία εγκαθίσταται ο ρυθμιστής πίεσης (βαλβίδα, ενεργοποιητής, ρυθμιστής θέσης, κ.λπ.).

1.1 Σημειώσεις σχετικά με πιθανό τραυματισμό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω υψηλής πίεσης.

- Κλείστε τη γραμμή αέρα προτού εκτελέσετε εργασίες στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.

1.2 Σημειώσεις σχετικά με πιθανές υλικές ζημιές

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

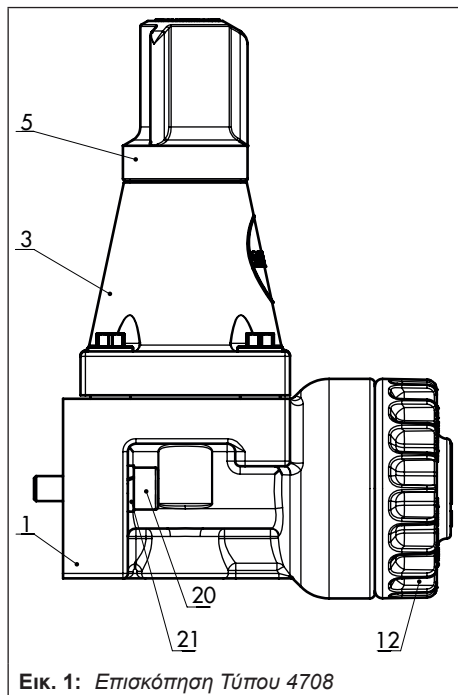
Κίνδυνος ζημιάς στο ρυθμιστή πίεσης λόγω υπερβολικά υψηλής ροπής σύσφιξης.

- Μην υπερβαίνετε τις μέγιστες επιτρεπόμενες ροπές που καθορίζονται σε αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

2 Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας

Ο ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας χρησιμοποιείται για να παρέχει στον εξοπλισμό πνευματικής μέτρησης και ελέγχου σταθερή τροφοδοσία αέρα. Η μέγιστη πίεση 12 bar του δικτύου συμπιεσμένου αέρα σε μια μονάδα μειώνεται σε ρυθμιζόμενη ελάχιστη πίεση 0,2 έως 1,6 bar ή 0,5 έως 6 bar.

Στην πλευρά εισόδου, ο ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας διαθέτει μια φύσιγγα φίλτρου με μέγεθος πλέγματος 20 μm. Επιπλέον, ο ρυθμιστής μπορεί να διαθέτει επίσης υποδοχή φίλτρου και ένα μανόμετρο στην πλευρά εξόδου.



Εικ. 1: Επισκόπηση Τύπου 4708

Ο συμπιεσμένος αέρας στην είσοδο ρέει διαμέσου του φίλτρου από την ελεύθερη διατομή μεταξύ της έδρας (1.1) και του πώματος (1.2) και αφήνει την έξοδο με μειωμένη πίεση, ανάλογα με τη θέση του πώματος.

Η πίεση εξόδου που θα ελεγχθεί μεταδίδεται στο διάφραγμα (2.1) μέσω του ανοίγματος σύνδεσης (1.3) και μετατρέπεται σε δύναμη τοποθέτησης. Αυτή η δύναμη χρησιμοποιείται για να μετακινήσει το πώμα της βαλβίδας, ανάλογα με τη δύναμη του ελατηρίου τοποθέτησης (6). Αυτή η δύναμη χρησιμοποιείται για να μετακινήσει το πώμα της βαλβίδας, ανάλογα με τη δύναμη του ελατηρίου καθορισμού θέσης (6).

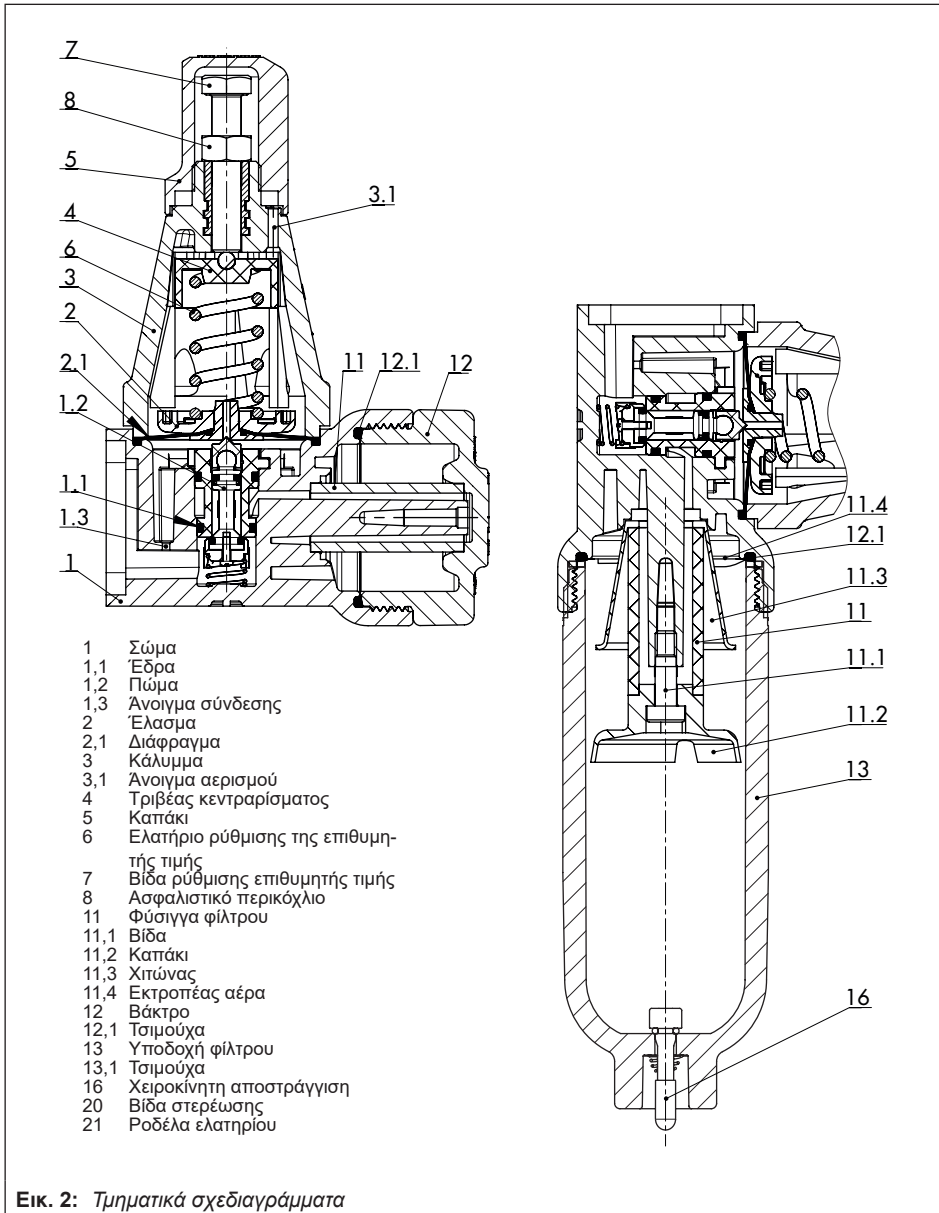
Η περιστροφή της βίδας ρύθμισης επιθυμητής τιμής (7) προκαλεί την αλλαγή της δύναμης του ελατηρίου και, κατά συνέπεια, προσαρμόζεται η απαιτούμενη ρύθμιση επιθυμητής τιμής.

Τα εύρη ρύθμισης επιθυμητής τιμής του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας από 0,2 έως 1,6 bar και 0,5 έως 6 bar προσδιορίζονται από διάφορες τάσεις του εγκατεστημένου ελατηρίου τοποθέτησης (6). Τα εύρη ρύθμισης επιθυμητής τιμής του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας από 0,2 έως 1,6 bar και 0,5 έως 6 bar προσδιορίζονται από διάφορες τάσεις του εγκατεστημένου ελατηρίου τοποθέτησης (6). Τα εύρη ρύθμισης επιθυμητής τιμής του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας από 0,2 έως 1,6 bar και 0,5 έως 6 bar προσδιορίζονται από διάφορες τάσεις του εγκατεστημένου ελατηρίου καθορισμού θέσης (6).

Το συμπυκνωμένο νερό που περιέχεται στον συμπιεσμένο αέρα μπορεί να συλλε-

χθεί και να αποστραγγιστεί όταν η φύσιγγα φίλτρου (11) εγκαθίσταται οριζοντίως ή η υποδοχή φίλτρου (13) αιωρείται προς τα κάτω. Μπορείτε να ξεβιδώσετε το βάκτρο (12) ή να ενεργοποιήσετε τη χειροκίνητη αποστράγγιση (16) για να αποστραγγίσετε το συμπιεσμένο νερό.

Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας



2.1 Εκδόσεις

Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας	Τύπος 4708-			
	x	x	x	x
Τυπική έκδοση				
Φίλτρο αλουμινίου χωρίς υποδοχή φίλτρου	1	0		
με πλαστική υποδοχή φίλτρου	1	1		
με υποδοχή φίλτρου αλουμινίου	1	2		
Έκδοση ανοξειδωτου χάλυβα				
Φίλτρο ανοξειδωτου χάλυβα με υποδοχή φίλτρου ανοξειδωτου χάλυβα	1	3		
με πλαστική υποδοχή φίλτρου	1	4		
χωρίς υποδοχή φίλτρου	1	7		
Σύνδεση				
G ¼			2	
¼-18 NPT			5	
Εύρος ρύθμισης επιθυμητής τιμής 0,5 έως 6 bar (8 έως 90 psi)				
Χωρίς μανόμετρο				0
με μανόμετρο, χωρίς καθόλου χαλκό				1
με μανόμετρο, περίβλημα χωρίς χαλκό				2
Εύρος ρύθμισης επιθυμητής τιμής 0,2 έως 1,6 bar (3 έως 23 psi)				
Χωρίς μανόμετρο				3
με μανόμετρο, χωρίς καθόλου χαλκό				4
με μανόμετρο, περίβλημα χωρίς χαλκό				5
Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας με αυξημένη χωρητικότητα αέρα				
► EB 8546-1	4	5		
με έλασμα προσαρμογέα για ρυθμιστές θέσης				
Τύποι 3730, 3766, 3767	5	3		
Τύποι 3725, 3730, 3766, 3767	5	4		
Τύπος 3725, Τύποι 4763/4765	5	5		0
με έλασμα προσαρμογέα για πνευματικούς ενεργοποιητές				
Ενεργοποιητής Τύπου 3277 (240 έως 700 cm ²) με Ρυθμιστή θέσης Τύπου 3730, 3766 ή 3767•	6	2		0
Τύπος 3372	6	2		
Ενεργοποιητής Τύπου 3277 με μπλοκ σύνδεσης	6	4		0

Σχεδίαση και αρχή λειτουργίας

Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας	Τύπος 4708-			
Για εγκατάσταση σε πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3379				
Εγκατάσταση σε ενεργοποιητή Τύπου 3379 (31 cm ²), G 1/8	6	5		
Εγκατάσταση σε ενεργοποιητή Τύπου 3379 (63 cm ²), G 1/4	6	6		
Χειροκίνητη/αυτόματη μεταγωγή				
Παράκαμψη για ρυθμιστή θέσης	8	2		
Φίλτρο χωρίς μανόμετρο	Τύπος 4708-			
Σώμα αλουμινίου και πλαστική υποδοχή φίλτρου	8	3		0
Σώμα αλουμινίου και υποδοχή φίλτρου αλουμινίου	8	4		0
Σώμα ανοξείδωτου χάλυβα και πλαστική υποδοχή φίλτρου	8	6		0
Σώμα ανοξείδωτου χάλυβα και υποδοχή φίλτρου ανοξείδωτου χάλυβα	8	7		0

2.2 Τεχνικά δεδομένα

Table 1: Τεχνικά δεδομένα ¹⁾

Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας	Τύπος 4708-xx
Πίεση τροφοδοσίας	1,6 έως 12 bar (24 έως 180 psi)
Εύρος ρύθμισης επιθυμητής τιμής	0,2 έως 1,6 bar (3 έως 24 psi) ή 0,5 έως 6 bar (8 έως 90 psi)*
Κατανάλωση αέρα σε πίεση τροφοδοσίας 7 bar	≤0,05 m _n ³ /h
Εξάρτηση από πίεση εισόδου	< 0,01 bar/Δp = 1 bar
Σφάλμα αντιστροφής	0,1 έως 0,4 bar (ανάλογα με τη ρύθμιση επιθυμητής τιμής)
Υστέρηση	< 0,1 bar
Μέγεθος πλέγματος φύσιγγας φίλτρου	20 μm · Προαιρετικά 5 μm
Συμμόρφωση	EN
Μανόμετρο	
Υποδεικνυόμενο εύρος	0 έως 1,6 bar (0 έως 24 psi) ή 0 έως 6 bar (0 έως 90 psi)
Σύνδεση	G 1/8

¹⁾ Οι τιμές μετρήθηκαν για τον Τύπο 4708-xx με σύνδεση 1/4" και για τον Τύπο 4708-45 με σύνδεση 1/2"

Table 2: Υλικά

Ρυθμιστής πίεσης τροφο- δοσίας		Τύπος 4708-xx
Σώμα	Μεταλλικά μέρη	Αλουμίνιο (3.3547, ανοδιωμένο) ή ανοξείδωτος χάλυβας (1.4409)
	Πλαστικά μέρη	Πολυαμίδιο, ενισχυμένος υαλοβάμβακας
Κάλυμμα		Πολυαμίδιο, ενισχυμένος υαλοβάμβακας
Καπάκι		Πολυαμίδιο, ενισχυμένος υαλοβάμβακας
Πώμα		Πολυαμίδιο, ενισχυμένος υαλοβάμβακας και πολυοξυμεθυλένιο
Διάφραγμα		NBR · FVMQ για την έκδοση χαμηλής θερμοκρασίας
Έλασμα διαφράγματος		Πολυαμίδιο, ενισχυμένος υαλοβάμβακας ή αλουμίνιο
Ελατήριο ρύθμισης της επι- θυμητής τιμής		1.4310
Υποδοχή φίλτρου ¹⁾		UV ανθιστάμενο πολυαμίδιο (Grilamid TR90UV), αλουμίνιο (3.3547) ή ανοξείδωτος χάλυβας (1.4404)
Φύσιγγα φίλτρου		20 μm: πολυπροπυλένιο · 5 μm: ανοξείδωτος χάλυβας
Μανόμετρο		
Σώμα		Ανοξείδωτος χάλυβας
Σύνδεση και στοιχείο μέτρησης		Επινικελωμένος ορείχαλκος ή ανοξείδωτος χάλυβας για την έκδο- ση χωρίς χαλκό

¹⁾ Ανατρέξτε στο Φύλλο δεδομένων ► T 8546/στον κωδικό είδους για την έκδοση υλικού

Table 3: Εύρη θερμοκρασίας περιβάλλοντος

Τύπος 4708-	10	11	12	13	14	17	53	54	55	62	64	65	66	82	83	84	86	87
Έκδοση για τυπικές θερμοκρασίες																		
-25 έως +70 °C ¹⁾		•	•	•	•							•	•			•		•
-25 έως +80 °C	•						•	•	•	•	•				•		•	
Έκδοση για χαμηλές θερμοκρασίες																		
-40 έως +80 °C											•							
-50 έως +70 °C ¹⁾			•	•	•	•										•		•
-50 έως +80 °C	•						•	•	•	•	•				•		•	

¹⁾ Εφαρμόζεται επίσης σε περιστροφικό συμπληρωματικό φίλτρο

Table 4: Βάρη

Τύπος 4708-	10	11	12	13	14	17	53	54	55	62	64	65	66	82	83	84	86	87
kg (περίπου)	0,48	0,58	0,66	1,65	1,2	1,0	0,68	0,95	0,37	0,4	0,5	0,45	0,45	0,4	0,24	0,32	0,59	0,95

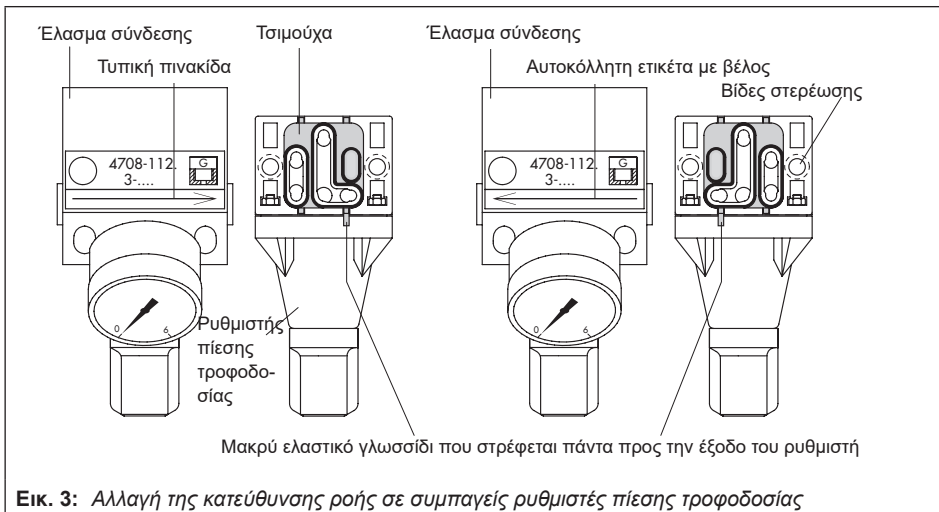
3 Εγκατάσταση του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας

- ➔ Για την αποτροπή συλλογής υπερβολικών ποσοτήτων συμπυκνωμένου νερού, διατηρείτε την απόσταση μεταξύ του συμπιεστή και του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας όσο το δυνατόν μικρότερη.
- ➔ Βεβαιωθείτε ότι το πώμα αποστράγγισης είναι στραμμένο προς τα κάτω στις εκδόσεις με υποδοχή φίλτρου.

3.1 Συμπαγής ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας

Ο ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας μπορεί να τοποθετηθεί απευθείας στη σωλήνωση της τροφοδοσίας αέρα ή σε ράγες ή βραχίονες χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα εξαρτήματα εγκατάστασης (ανατρέξτε στα παρεκκόμενα στην ενότητα 10.2).

Τηρείτε την κατεύθυνση ροής της τροφοδοσίας αέρα. Ένα βέλος στην πινακίδα υποδεικνύει την κατεύθυνση.



Εικ. 3: Αλλαγή της κατεύθυνσης ροής σε συμπαγείς ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας

3.1.1 Κατεύθυνση ροής

Στους συμπαγείς ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας (Τύποι **4708-10xx/-11xx/-14xx** και **-17xx**), η κατεύθυνση ροής μπορεί να αλλάξει ως εξής:

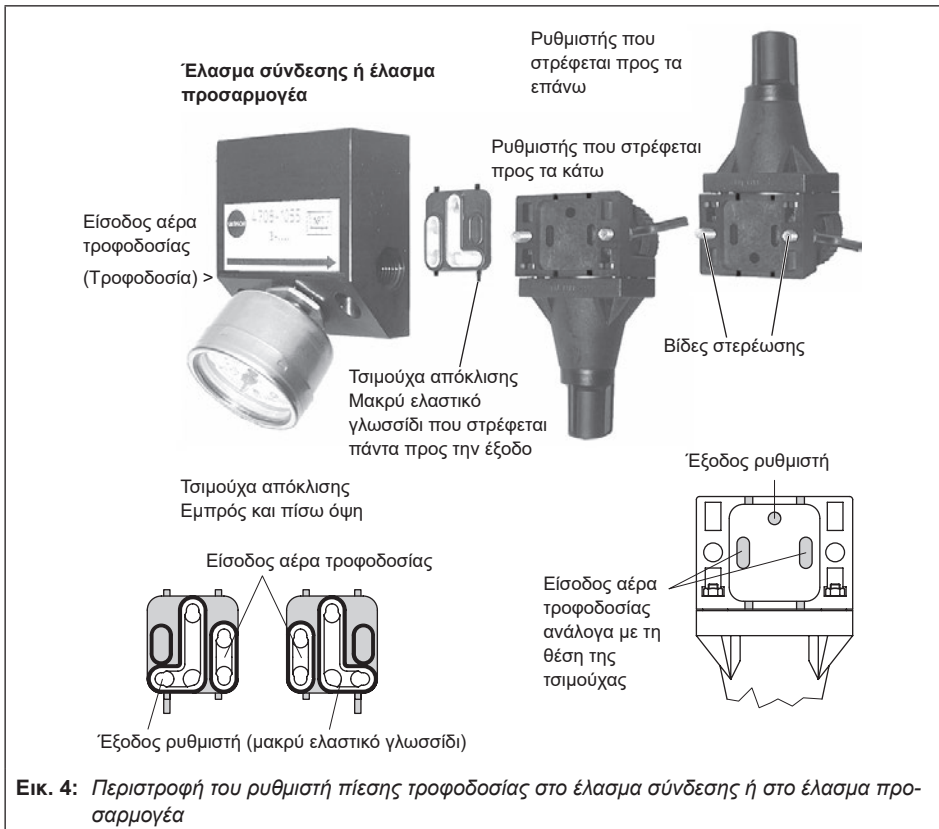
1. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στερέωσης και σηκώστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας από το έλασμα σύνδεσης.
2. Αφαιρέστε την τσιμούχα απόκλισης, περιστρέψτε την 180 μοίρες και επανατοποθετήστε την όπως φαίνεται στην ενότητα Εικ. 3.
→ Το μακρύ ελαστικό γλωσσίδι της τσιμούχας πρέπει να στρέφεται πάντα στην κατεύθυνση εξόδου του ρυθμιστή.
3. Στερεώστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας στο έλασμα σύνδεσης.
4. Κολλήστε την αυτοκόλλητη ετικέτα που περιλαμβάνεται στα παρελκόμενα επάνω από το βέλος της πινακίδας και βεβαιωθείτε ότι το βέλος υποδεικνύει ότι η τροφοδοσία αέρα ρέει προς την αντίθετη κατεύθυνση.

3.1.2 Περιστροφή του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας

Ο ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας μπορεί να περιστραφεί επάνω στο έλασμα σύνδεσης για να επιτρέπεται στη βίδα ρύθμισης επιθυμητής τιμής να στρέφεται προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

1. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στερέωσης και σηκώστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας από το έλασμα σύνδεσης.
2. Τραβήξτε την τσιμούχα απόκλισης από το ρυθμιστή και διατηρήστε τη στη θέση της.

3. Περιστρέψτε το ρυθμιστή 180 μοίρες και εισαγάγετε ξανά την τσιμούχα. Με αυτό τον τρόπο, διατηρείτε την αντιστοιχία ανοίγματος της τσιμούχας για την είσοδο αέρα τροφοδοσίας και την έξοδο του ρυθμιστή.
→ Το μακρύ ελαστικό γλωσσίδι της τσιμούχας πρέπει να στρέφεται πάντα στην κατεύθυνση εξόδου του ρυθμιστή (μειωμένη πίεση τροφοδοσίας).
4. Στερεώστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας στο έλασμα σύνδεσης.



Εικ. 4: Περιστροφή του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας στο έλασμα σύνδεσης ή στο έλασμα προσαρμογέα

3.2 Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας για προσάρτηση σε ρυθμιστές θέσης και ενεργοποιητές

Οι εκδόσεις του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας που προορίζονται για προσάρτηση σε ρυθμιστές θέσης και ενεργοποιητές διαθέτουν διάφορα ελάσματα προσαρμογέα για την προσάρτηση.

Εάν απαιτείται, η θέση εγκατάστασης του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας μπορεί να αλλάξει περιστρέφοντάς τον 180° στο έλασμα προσαρμογέα του, για να επιτρέπεται στη βίδα ρύθμισης επιθυμητής τιμής να στρέφεται προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για ρυθμιστές θέσης που μπορούν να εγκατασταθούν είτε στην αριστερή είτε στη δεξιά πλευρά του ζυγού βαλβίδας για να προσδιοριστεί η κατεύθυνση λειτουργίας και η ενέργεια ασφάλειας έναντι αστοχίας του ενεργοποιητή.

Για να περιστρέψετε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας, προχωρήστε όπως περιγράφεται στην ενότητα 3.1.2.

Ο ρυθμιστής περιστρέφεται στο έλασμα προσαρμογέα του αντί για το έλασμα σύνδεσης.

Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας για ρυθμιστή θέσης

Τύπος 3730/3766/3767/3787

Τύπος 4708-53xx για Ενεργοποιητή Τύπου 3271 και Ενεργοποιητή Τύπου 3277 (120, 240 έως 700 cm²) με συνδεδεμένα παρελκόμενα βαλβίδα

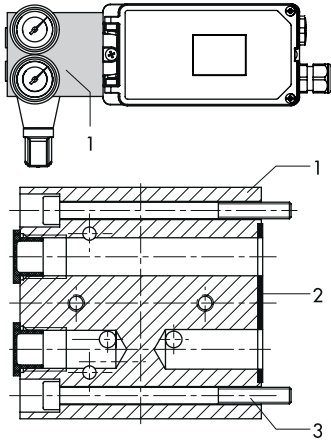
1. Εισαγάγετε την τσιμούχα (2) μέσα στην εσοχή του ελάσματος προσαρμογέα (1).
2. Τοποθετήστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας στο ρυθμιστή θέσης στην πλευρά που βρίσκονται οι πνευματικές συνδέσεις SUPPLY και OUTPUT. Βιδώστε σφιχτά χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες M5 (3).

Τύπος 4708-54xx για περιστροφικούς ενεργοποιητές

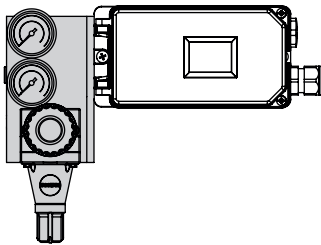
Προχωρήστε με την εγκατάσταση όπως με τον Τύπο 4708-53xx.

Ο Τύπος 4708-54xx διαθέτει μια δεύτερη έξοδο που στεγανοποιείται με ένα στοπ. Αυτό προορίζεται για μειωμένη τροφοδοσία αέρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την τροφοδοσία μιας δεύτερης συσκευής, εάν απαιτείται (π.χ. μια πιλοτική χειριζόμενη σωληνοειδή βαλβίδα).

Τύπος 4708-53xx



Τύπος 4708-54xx



Εικ. 5: Πρόσδεση σε ρυθμιστές θέσης

Τύπος 4708-55xx για Ρυθμιστές θέσης Τύπων 3725, 4763 και 4765

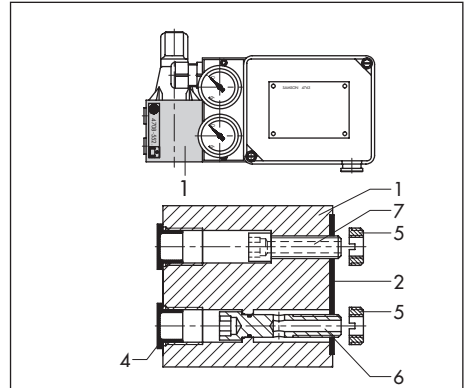
1. Βιδώστε τα ειδικά περικόχλια (5) στις οπές σύνδεσης του ρυθμιστή θέσης.
2. Εισαγάγετε την τσιμούχα (2) μέσα στην εσοχή του ελάσματος προσαρμογέα (1).
3. Σύρετε τις ειδικές κοίλες βίδες (6) για SUPPLY και (7) για OUTPUT στις οπές σύνδεσης του ελάσματος προσαρμογέα (1).
4. Τοποθετήστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας επάνω στο ρυθμιστή θέσης και στερεώστε τον χρησιμοποιώντας τις δύο ειδικές βίδες.
5. Στεγανοποιήστε τις υπόλοιπες συνδέσεις με στοπ (4) για να αποτρέπεται η είσοδος βρωμιάς στη συσκευή.

Τύπος 4708-64xx για Ενεργοποιητή Τύπου 3277

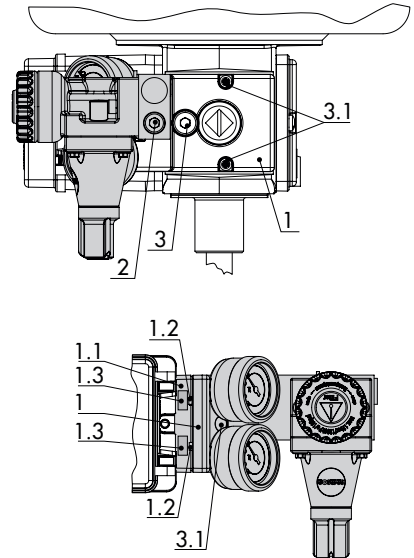
Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το άκρο της τσιμούχας (1.2) που προεκτείνεται από το πλάι του μπλοκ σύνδεσης (1) έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να ταιριάζει με το σύμβολο ενεργοποιητή (1.3) για τη λειτουργία ασφάλειας έναντι αστοχίας «εκτεταμένο στέλεχος ενεργοποιητή» ή «συμπυγμένο στέλεχος ενεργοποιητή». Εάν δεν συμβαίνει αυτό, προχωρήστε ως εξής:

1. Ξεβιδώστε τις τρεις βίδες Phillips (3.1), ανασηκώστε το κάλυμμα (1.1). Περιστρέψτε την τσιμούχα (1.2) κατά 180° και επανεισαγάγετέ τη. Συνεχίστε με την επανασυναρμολόγηση.

2. Τοποθετήστε το μπλοκ σύνδεσης (1) με τον εισηγμένο στρογγυλό δακτύλιο έναντι του ρυθμιστή θέσης και του ζυγού ενεργοποιητή και στερεώστε χρησιμοποιώντας τη βίδα εξαγωνικής κοιλότητας (allen)(3).
3. Τοποθετήστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας με στρογγυλό δακτύλιο στο μπλοκ σύνδεσης και στερεώστε τον με βίδα εξαγωνικής κοιλότητας (allen) (2).



Εικ. 6: Πρόσδεση σε Ρυθμιστές θέσης Τύπου 4763 και 4735

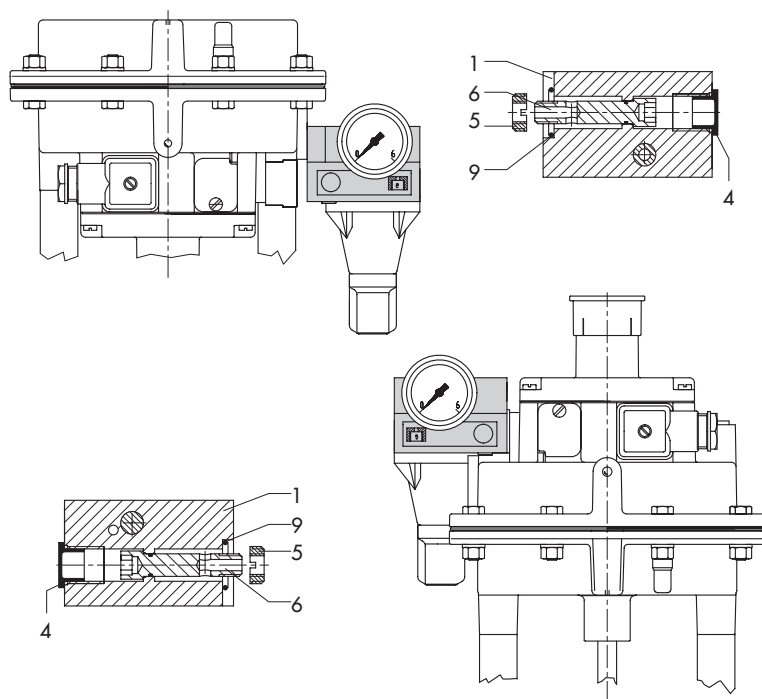


Εικ. 7: Εγκατάσταση σε ενεργοποιητή Τύπου 3277

Εγκατάσταση του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας

Τύπος 4708-62xx για Ενεργοποιητή Τύπου 3372

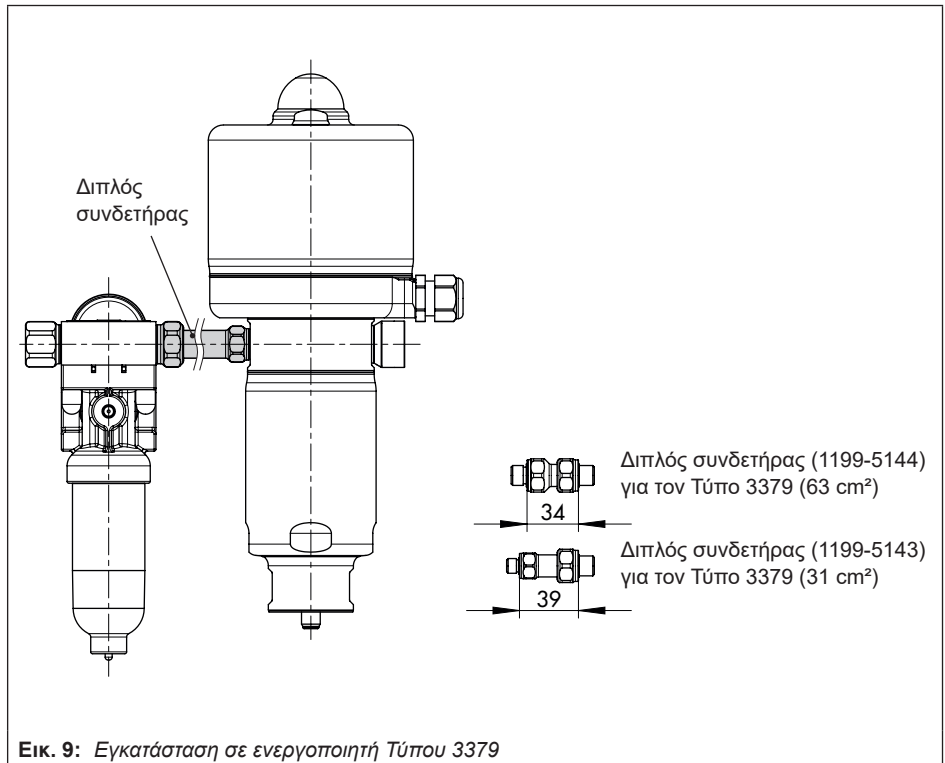
1. Βιδώστε το ειδικό περικόχλιο (5) στην οπή σύνδεσης SUPPLY του ενεργοποιητή.
2. Σύρετε την ειδική κοίλη βίδα (6) μέσα στην οπή σύνδεσης του ελάσματος προσαρμογέα.
3. Εισαγάγετε τον στρογγυλό δακτύλιο (9). Τοποθετήστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας και στερεώστε την στον ενεργοποιητή χρησιμοποιώντας την ειδική βίδα.
4. Στεγανοποιήστε τις υπόλοιπες συνδέσεις με στοπ (4) για να αποτρέπεται η είσοδος βρωμιάς στη συσκευή.



Εικ. 8: Εγκατάσταση σε ενεργοποιητή Τύπου 3372

**Τύπος 4708-65xx και Τύπος 4708-66xx
για Ενεργοποιητή Τύπου 3379**

Οι Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-65xx και Τύπου 4708-66xx συνδέονται στον Πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3379 χρησιμοποιώντας τον αντίστοιχο διπλό συνδετήρα σύμφωνα με την ενότητα Εικ. 9.



4 Πνευματικές συνδέσεις

Οι συνδέσεις αέρα σχεδιάζονται με σπειρώματα G ¼ ή ¼-18 NPT. Στους συμπαγείς ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας, ένα βέλος στην αυτοκόλλητη ετικέτα υποδεικνύει την κατεύθυνση από την είσοδο στην έξοδο της τροφοδοσίας αέρα.

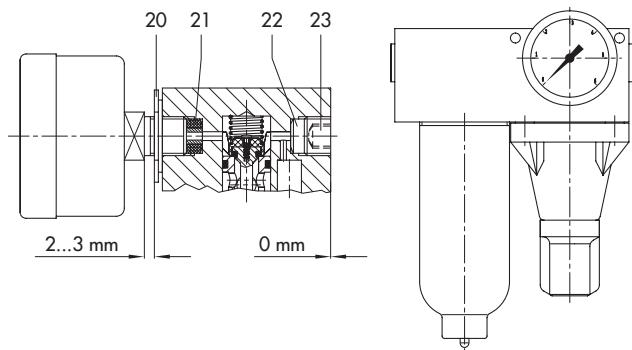
Σε ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας με δύο σπές σύνδεσης στο έλασμα προσαρμογέα (ενότητα Εικ. 5 και Εικ. 6), η σύνδεση αέρα τροφοδοσίας επισημαίνεται ως SUPPLY.

Το σήμα εξόδου του ρυθμιστή θέσης δρομολογείται σε αυτές τις εκδόσεις επάνω από τη θύρα OUTPUT διαμέσου του ελάσματος προσαρμογέα στον ενεργοποιητή.

4.1 Μανόμετρο

Κατά την πρόσδεση του μανόμετρου, βεβαιωθείτε ότι παραμένει ένα κενό 2 έως 3 mm, μεταξύ του ασφαλιστικού περικοχλίου (20) και του τετραγώνου του μανόμετρου κατά το σφίξιμο του ασφαλιστικού περικοχλίου.

Για τους Τύπους 4708-12xx/13xx (συμπαγείς εκδόσεις), βεβαιωθείτε επιπλέον ότι το πώμα σφράγισης (23) βιδώνεται μόνο μέχρι να έρθει στο επίπεδο του σώματος (πρόσωπο με το σώμα). Διαφορετικά, οι τσιμούχες (21, 22) θα υποστούν ζημιά. Κάθε τσιμούχα αντιστοιχίζεται είτε στο μανόμετρο είτε στο βάκτρο και πρέπει να αλλάζει αντίστοιχα εάν αλλάξετε τη θέση του μανόμετρου και του βάκτρου στην άλλη πλευρά.



Εικ. 10: Εγκατάσταση του μανόμετρου, π.χ. Τύποι 4708-12xx/-13xx (συμπαγής έκδοση)

4.2 Πρόσθετη έξοδος

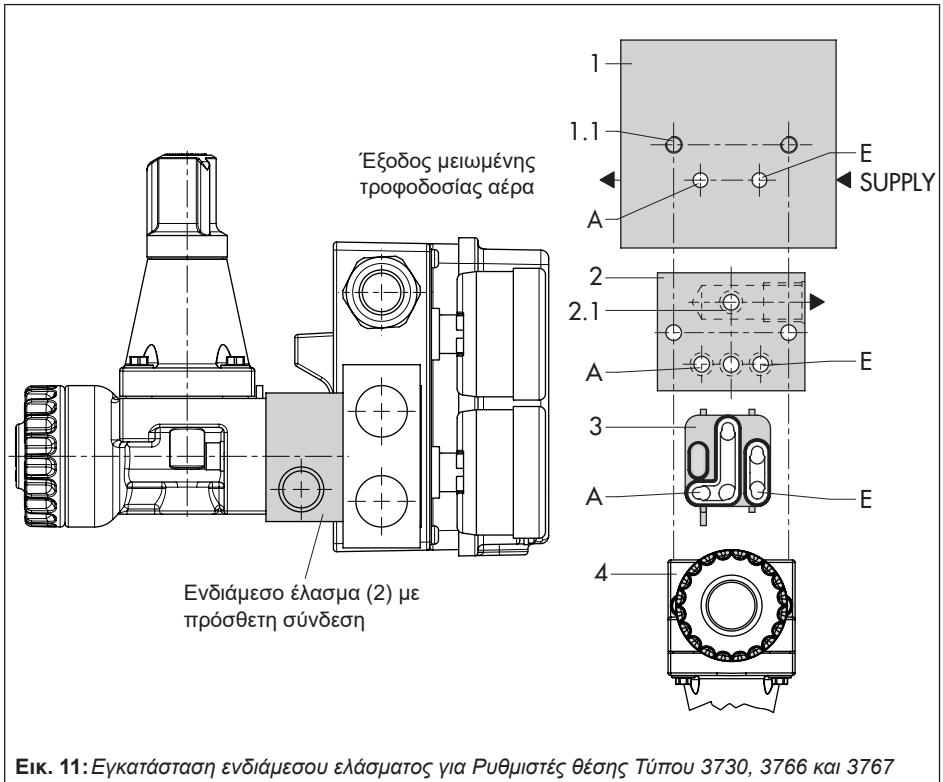
Απαιτείται μια πρόσθετη έξοδος για μειωμένη πίεση αέρα, ώστε να επιτρέπει στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας να τροφοδοτεί δύο πνευματικές συσκευές. Σε ορισμένες εκδόσεις του Τύπου 4708 (βλ. την ενότητα 10.2 για τα παρελκόμενα), μπορεί να διατεθεί μια δεύτερη έξοδος χρησιμοποιώντας ένα ενδιάμεσο έλασμα.

Παράδειγμα: Πνευματικός ενεργοποιητής με ρυθμιστή θέσης και πιλοτικά χειριζόμενη σωληνοειδή βαλβίδα

→ Ο αέρας τροφοδοσίας πρέπει να παρέχεται ξεχωριστά στον πιλοτικό έλεγχο.

Η μειωμένη πίεση τροφοδοσίας του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας δρομολογείται επιπλέον στη σύνδεση με σπειρώματα στην πλευρά επάνω από τις αντίστοιχες σπές στο ενδιάμεσο έλασμα.

Μπορείτε να παραγγείλετε όλες τις εκδόσεις ώστε να κατασκευαστούν από αλουμίνιο ή ανοξείδωτο χάλυβα και με σπειρώματα G ή NPT. Ανατρέξτε στην ενότητα 10.2.

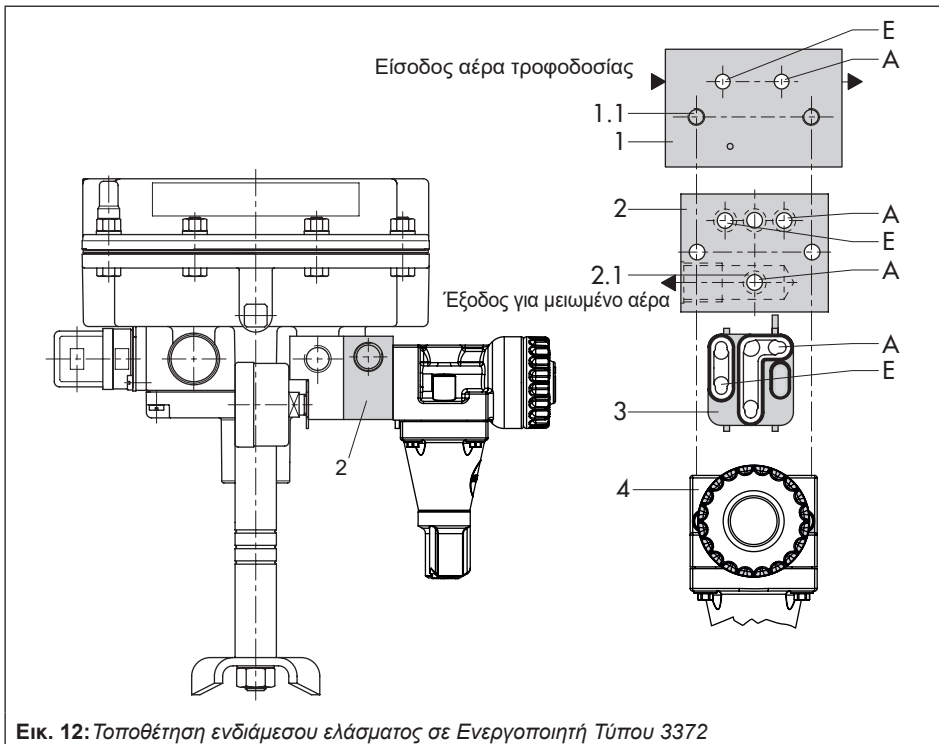


Πνευματικές συνδέσεις

Εγκατάσταση του ενδιάμεσου ελάσματος

1. Αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης και αναστήκωστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας (4) μαζί με την τσιμούχα απόκλισης (3) από το έλασμα προσαρμογέα (1). Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει αλλάξει η θέση της τσιμούχας απόκλισης στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.
➔ Το μακρύ ελαστικό γλωσσίδι της τσιμούχας απόκλισης (3) πρέπει πάντα να στρέφεται στην κατεύθυνση εξόδου του ρυθμιστή (μειωμένη πίεση τροφοδοσίας). Βλ. ενότητα Εικ. 11 και Εικ. 12.
2. Εισαγάγετε τους στρογγυλούς δακτυλίους (2.1) μέσα στις οπές ανοίγματος του ενδιάμεσου ελάσματος (2).

3. Τοποθετήστε το ενδιάμεσο έλασμα επάνω στο έλασμα σύνδεσης ή προσαρμογέα με τέτοιο τρόπο ώστε οι τρεις οπές ανοίγματος (που είναι στη σειρά) να βρίσκονται επάνω από τις δύο οπές ανοίγματος 5 mm του ελάσματος προσαρμογέα και οι οπές ανοίγματος (1.1) για τις βίδες στερέωσης να είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.
4. Τοποθετήστε το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας (4) με την τσιμούχα απόκλισης (3) επάνω στο ενδιάμεσο έλασμα (2). Εισαγάγετε τις μακριές βίδες στερέωσης και στερεώστε τα εξαρτήματα.



Εικ. 12: Τοποθέτηση ενδιάμεσου ελάσματος σε Ενεργοποιητή Τύπου 3372

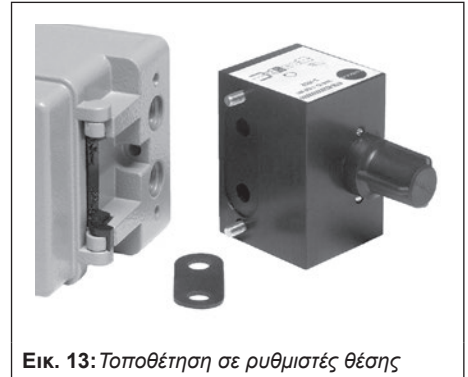
5 Χειροκίνητη/αυτόματη μεταγωγή

Η έξοδος του ρυθμιστή θέσης δρομολογείται προς τον ενεργοποιητή επάνω από τη χειροκίνητη/αυτόματη μεταγωγή. Στην αυτόματη λειτουργία, ο ρυθμιστής θέσης βρίσκεται σε λειτουργία κλειστού βρόχου. Στη χειροκίνητη λειτουργία η πίεση εξόδου οποιουδήποτε ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας εφαρμόζεται απευθείας στον ενεργοποιητή. Αυτό δημιουργεί μια χειροκίνητη παράκαμψη του ρυθμιστή θέσης.

Η μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης -μεταγωγής -εγκαθίσταται απευθείας- στους Τύπους-376x -και-373x (βλ. Εικ. 16).

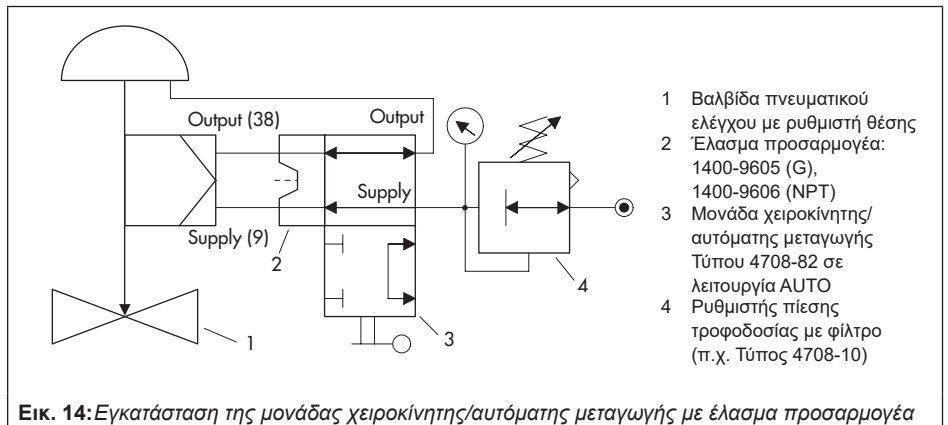
Ο Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-53 ή Τύπου 4708-54 μπορεί να εγκατασταθεί απευθείας. Όλοι οι άλλοι ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας μπορούν να συνδεθούν στη μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής χρησιμοποιώντας σωλήνωση (σύνδεση).

5.1 Τοποθέτηση σε ρυθμιστές θέσης



Εικ. 13: Τοποθέτηση σε ρυθμιστές θέσης

- Εισαγάγετε την τσιμουχά μέσα στην εσοχή της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής.
- Στερεώστε τη μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής στο ρυθμιστή θέσης χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες εξαγωνικής κοιλότητας (allen).



Εικ. 14: Εγκατάσταση της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής με έλασμα προσαρμογέα

Χειροκίνητη/αυτόματη μεταγωγή

- Ενώστε τη σύνδεση με τις συνδέσεις SUPPLY και OUTPUT της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής.

Προαιρετικά, μπορείτε να εγκαταστήσετε έναν Ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-53 ανάντη της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής (Εικ. 15).



Εικ. 15: Μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταπήδησης Τύπου 4708-82, Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-53 με μανόμετρα και υποδοχή φίλτρου

5.2 Εγκατάσταση με έλασμα προσαρμογέα

- Στερεώστε το έλασμα προσαρμογέα, για παράδειγμα σε μια ράβδο NAMUR χρησιμοποιώντας μια βίδα εξαγωνικής κοιλότητας.
- Τοποθετήστε την τσιμούχα στη μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής. Στερεώστε τη στο έλασμα προσαρμογέα χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες εξαγωνικής κοιλότητας (allen).



Εικ. 16: Εγκατάσταση με έλασμα προσαρμογέα

- Ενώστε τη σύνδεση για το ρυθμιστή θέσης και τον ενεργοποιητή, όπως απεικονίζεται στην ενότητα Εικ. 14.

5.3 Χειρισμός της μονάδας χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής

Σε κανονική λειτουργία, η μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής λειτουργεί αυτόματα και ο ρυθμιστής θέσης παρέχει αέρα στον πνευματικό ενεργοποιητή.



Εικ. 17: Πείρος καλύμματος και μεταπήδησης

Για εναλλαγή σε χειροκίνητη λειτουργία, αφαιρέστε με περιστροφική κίνηση το πλαστικό κάλυμμα. Περιστρέψτε τον πείρο μεταπήδησης αριστερόστροφα και τραβήξτε τον (1 cm περίπου) από την ασφάλιση μπαγιονέτ.

Στη συνέχεια, ο συμπιεσμένος αέρας θα δρομολογείται απευθείας από το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας ή από το δίκτυο τροφοδοσίας αέρα στον πνευματικό ενεργοποιητή.

Για εναλλαγή πάλι σε αυτόματη λειτουργία, πιέστε τον πείρο μεταγωγής πάλι προς τα μέσα. Για να το κάνετε αυτό, εισαγάγετε

τον πείρο ασφάλισης πλήρως μέσα στην ασφάλιση μπαγιονέτ και κλειδώστε τον.

Τοποθετήστε πάλι το πλαστικό κάλυμμα και σφίξτε το.

5.4 Φίλτρο με υποδοχή φίλτρου

Τα Φίλτρα αέρα Τύπων 4708-83, -84, -86 και -87 είναι σχεδιασμένα για γενική χρήση. Διαθέτουν σύνδεση με στερίωμα G ¼ ή ¼-18 NPT.



Εικ. 18: Φίλτρο αέρα Τύπων 4708-83

5.4.1 Τοποθέτηση του φίλτρου αέρα

Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα απευθείας στη σωλήνωση, διασφαλίζοντας ότι διατηρείται η κατεύθυνση ροής (που είναι εκτυπωμένη στη συσκευή).

➔ Η υποδοχή φίλτρου πρέπει να στρέφεται προς τα κάτω για να λειτουργήσει σωστά.

6 Περιστροφικό συμπληρωματικό φίλτρο

Το περιστροφικό συμπληρωματικό φίλτρο (Εικ. 15) σχεδιάστηκε για τοποθέτηση σε Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-53 και Τύπων 4708-55 έως -64 ¹⁾. Αντικαθιστά τη μικρή ενσωματωμένη φύσιγγα φίλτρου. Ολόκληρο το περίβλημα φίλτρου μπορεί να περιστραφεί κατά 360° για να διασφαλίζεται ότι η αποστράγγιση του συμπυκνώματος στρέφεται πάντα προς τα κάτω.

Εκδόσεις φίλτρου

Σώμα αλουμινίου με φίλτρο σε διάφανη πλαστική υποδοχή

Εύρος θερμοκρασίας: -25 έως +70 °C, αρ. παραγγελίας 1402-1132

Ειδική έκδοση:

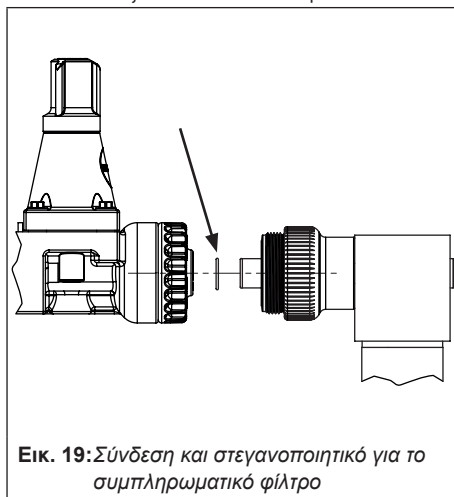
Εύρος θερμοκρασίας: -50 έως +70 °C, Αρ. παραγγελίας 1402-1133

6.1 Τοποθέτηση του περιστροφικού συμπληρωματικού φίλτρου

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα και τη φύσιγγα φίλτρου από το ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.
2. Τοποθετήστε προσεκτικά το στεγανοποιητικό που παρέχεται στην εγκοπή (βλ. βέλος) της σύνδεσης.

3. Εισαγάγετε το σωλήνα σύνδεσης μαζί με το στεγανοποιητικό στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας και σφίξτε το πλαστικό περικόχλιο ένωσης.
- ➔ Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό δεν βγαίνει από την εγκοπή κατά την τοποθέτηση.
4. Προσαρμόστε την κατεύθυνση του συμπληρωματικού φίλτρου μέχρι να είναι όρθιο.
5. Ασφαλίστε τη θέση σφίγγοντας τη βίδα εξαγωγικής κοιλότητας (6 mm).

¹⁾ Κατασκευάζεται από το 2017 και μετά



Εικ. 19: Σύνδεση και στεγανοποιητικό για το συμπληρωματικό φίλτρο

7 Ρύθμιση της επιθυμητής τιμής

- Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 2
- Ξεβιδώστε το κάλυμμα (5) στη βίδα ρύθμισης επιθυμητής τιμής (7) και προσαρμόστε την επιθυμητή τιμή του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.
- Εάν περιστρέψετε το κουμπί ή τη βίδα δεξιόστροφα αυξάνεται η πίεση εξόδου και εάν το περιστρέψετε αριστερόστροφα μειώνεται η πίεση εξόδου.
- Κλειδώστε τη ρύθμιση με το ασφαλιστικό περικόχλιο (8).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς στο ρυθμιστή πίεσης λόγω εφαρμογής υπερβολικά υψηλής ροπής σύσφιξης στο ασφαλιστικό περικόχλιο.
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ροπή **7 Nm**.

8 Συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω υψηλής πίεσης.

Κλείστε τη γραμμή αέρα προτού εκτελέσετε εργασίες στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.

Αποστραγγίστε το συμπυκνωμένο νερό που έχει συλλεχθεί:

- Ενεργοποιήστε τη χειροκίνητη αποστράγγιση.
- Αντικαταστήστε την τσιμούχα (αρ. παραγγελίας 0439-0061), εάν απαιτείται.

Συμβουλή

Συνιστάται να ελέγχετε το φίλτρο όσο συχνότερα μπορείτε.

9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω υψηλής πίεσης.

Κλείστε τη γραμμή αέρα προτού εκτελέσετε εργασίες στο ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας.

Διαρροή μεταξύ του ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας και του ελάσματος προσαρμογέα:

→ Ελέγξτε εάν έχει εγκατασταθεί η τσιμούχα απόκλισης (Εικ. 3 και Εικ. 4) και εάν έχουν σφιχτεί σωστά οι δύο βίδες στερέωσης.

Υπερβολική εκκένωση αέρα επάνω από το άνοιγμα αερισμού:

→ Ελέγξτε εάν έχει εγκατασταθεί σωστά η τσιμούχα απόκλισης (Εικ. 3 και Εικ. 4).

Πτώση της παροχής αέρα και πτώση της πίεσης εξόδου:

→ Ελέγξτε τη φύσιγγα φίλτρου για βρωμιά και βεβαιωθείτε ότι η επιθυμητή τιμή έχει ρυθμιστεί σωστά.

Πτώση πίεσης

→ Ξεβιδώστε την υποδοχή φίλτρου και ανανεώστε τη φύσιγγα φίλτρου (αρ. παραγγελίας 8504-9027).

10 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

10.1 Ανταλλακτικά

→ Ανατρέξτε στην ενότητα Εικ. 2 στη σελίδα 10.

Είδος	Αριθμοί παραγγελίας
Φίλτρο	
Φύσιγγα φίλτρου (11) 20 μm, πολυαιθυλενίου	8504-9027
Φύσιγγα φίλτρου (11) 5 μm που συμπεριλαμβάνει τσιμούχα, πολυαιθυλενίου	8504-9030
Φύσιγγα φίλτρου (11) 5 μm, συντηγημένος ανοξειδωτος χάλυβας	1400-9609
Εξαρτήματα φίλτρου	
Βίδα (11.1)	8336-0790
Κάλυμμα (11.2)	0339-0018
Χιτώνας (11.3)	0339-0017
Εκτροπέας αέρα (11.4)	0339-0016
Υποδοχή φίλτρου και βάκτρο	
Υποδοχή φίλτρου (13), πλαστική ¹⁾	1199-0423
Υποδοχή φίλτρου (13), αλουμινίου ¹⁾	1199-0424
Υποδοχή φίλτρου (13), ανοξειδωτου χάλυβα ¹⁾	1199-0425
Βάκτρο (12)	0079-0143
Στεγανοποιητικά για υποδοχή φίλτρου (12.1)	
Για Τύπο 4708	-10 -11 -12 -13 -14 -17 -53 -54 -55 -62 -64
PVMQ	• • • • • • • • • • •
NBR (χωρίς σιλικόνη)	• • • • • • • • • • •
PVMQ	• • • • • • • • • • •
NBR (χωρίς σιλικόνη)	• • • • • • • • • • •
Μανόμετρα	
Μανόμετρο, κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου από ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 6 bar)	0089-0009
Μανόμετρο, κατασκευασμένο από ορείχαλκο/ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 6 bar)	0089-0018
Ασφαλιστικό περικόχλιο	0250-1949
Στεγανοποιητικό μανόμετρου	1099-4305
Μανόμετρο, κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου από ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 1,6 bar)	0089-0014
Μανόμετρο, κατασκευασμένο από ορείχαλκο/ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 1,6 bar)	0089-0008
Μανόμετρο, κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου από ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 1,6 bar), συμπεριλαμβανομένου στοιχείου αντιστάθμισης πίεσης	0089-0027
Μανόμετρο, κατασκευασμένο από ορείχαλκο/ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 1,6 bar), συμπεριλαμβανομένου στοιχείου αντιστάθμισης πίεσης	0089-0028
Μανόμετρο, κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου από ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 6 bar), συμπεριλαμβανομένου στοιχείου αντιστάθμισης πίεσης	0089-0025
Μανόμετρο, κατασκευασμένο από ορείχαλκο/ανοξειδωτο χάλυβα (0 έως 6 bar), συμπεριλαμβανομένου στοιχείου αντιστάθμισης πίεσης	0089-0026

¹⁾ Έκδοση συμβατή με βαφή εφόσον ζητηθεί

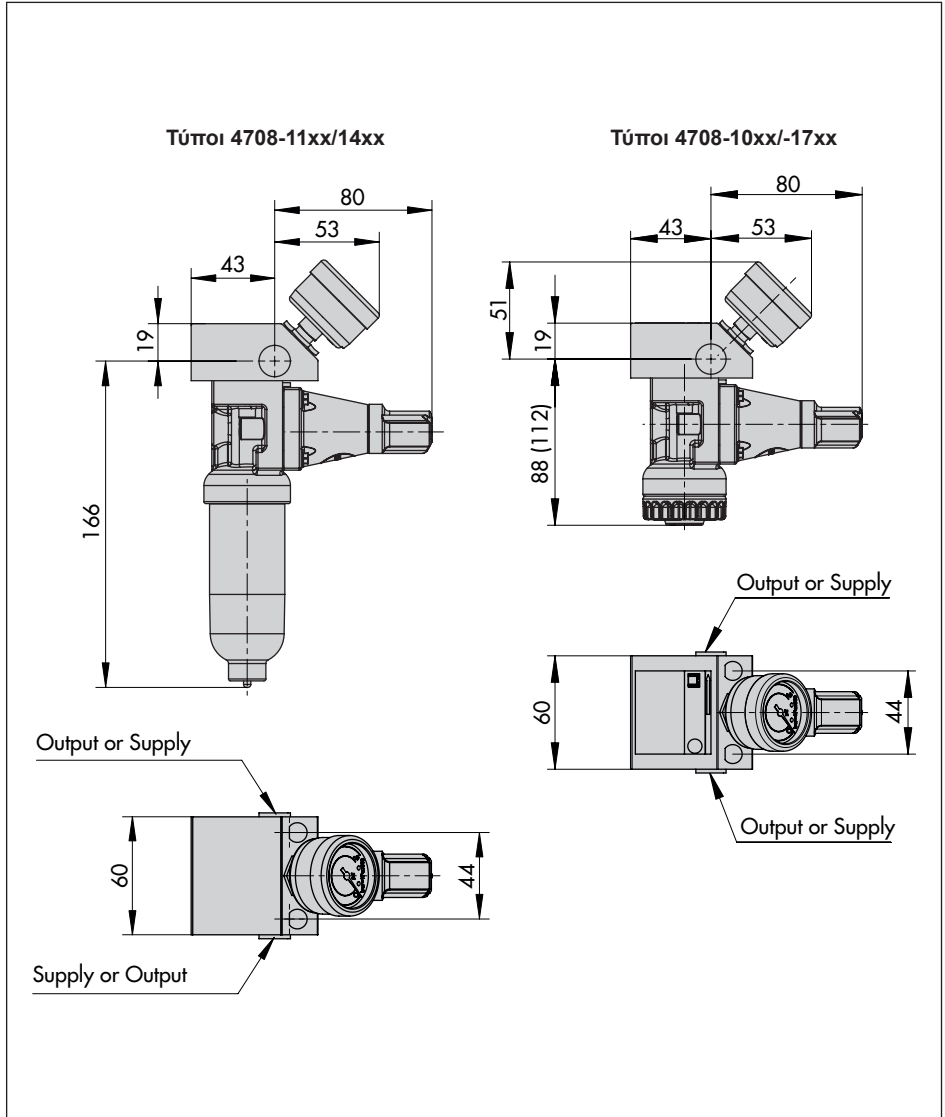
10.2 Παρελκόμενα

Παρελκόμενα	Αρ. παραγγελίας
Εξαρτήματα εγκατάστασης για τοποθέτηση σε ράγες σύμφωνα με το πρότυπο EN 50022	1400-7341
Σύμφωνα με το πρότυπο EN 50035	1400-7342
Εξαρτήματα εγκατάστασης για τοποθέτηση σε βραχίονα για Ενεργοποιητή Τύπου 3271 ή Τύπου 3277	1402-0157
Ενδιάμεσο έλασμα για πρόσθετη σύνδεση με Ρυθμιστή πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-10xx/-11xx/-53xx/-55xx/-62xx (δεν απαιτείται για τον Τύπο 4708-54xx)	
Αλουμινίου με σπείρωμα G ¼	1400-7400
Αλουμινίου με σπείρωμα ¼ NPT	1400-7404
Ανοξείδωτου χάλυβα με σπείρωμα G ¼	1400-7402
Ανοξείδωτου χάλυβα με σπείρωμα ¼ NPT	1400-7406
Ειδική βίδα για εγκατάσταση Τύπου 4708-54xx σε Αναστρέφοντα ενισχυτή Τύπου 3710	1400-7806
Κουμπί προσαρμογής για ρύθμιση επιθυμητής τιμής	1400-7408
Περικόχλιο για τοποθέτηση σε πάνελ	1400-7725
Έλασμα προσαρμογέα για μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταπήδησης (Τύπος 4708-82)	
Αλουμινίου με σπείρωμα G ¼	1400-9605
Αλουμινίου με σπείρωμα ¼ NPT	1400-9606
Ανοξείδωτου χάλυβα με σπείρωμα G ¼	1400-9607
Ανοξείδωτου χάλυβα με σπείρωμα ¼ NPT	1400-9608
Έλασμα προσαρμογέα (από Τύπο 3710) για τοποθέτηση Τύπου 4708-53 σε όλες τις παλιές εκδόσεις Ρυθμιστή θέσης Τύπων 3766, 3767 ή 3780	1400-9621
Φύσιγγα φίλτρου 5 μm, συντηγμένος ανοξείδωτος χάλυβας (εξάρτημα αντικατάστασης)	1400-9609
Περιστροφικό συμπληρωματικό φίλτρο ¹⁾ για Τύπο 4708-55 έως -64:	
Εύρος θερμοκρασίας: -25 έως +70 °C	1402-1132
Εύρος θερμοκρασίας: -50 έως +70 °C	1402-1133
Γράσο για έκδοση χωρίς σιλικόνη	1402-1149
Γράσο για έκδοση φυσικού αερίου	1402-1150
Γράσο για έκδοση χαμηλής θερμοκρασίας	1402-1151

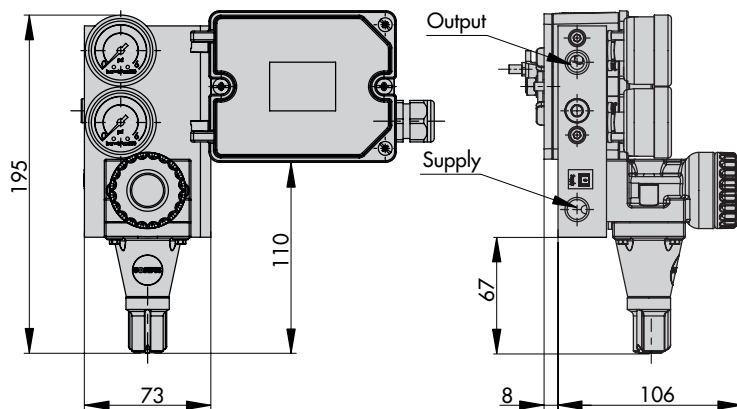
¹⁾ Κατασκευάζεται από το 2017 και μετά

11 Διαστάσεις σε mm

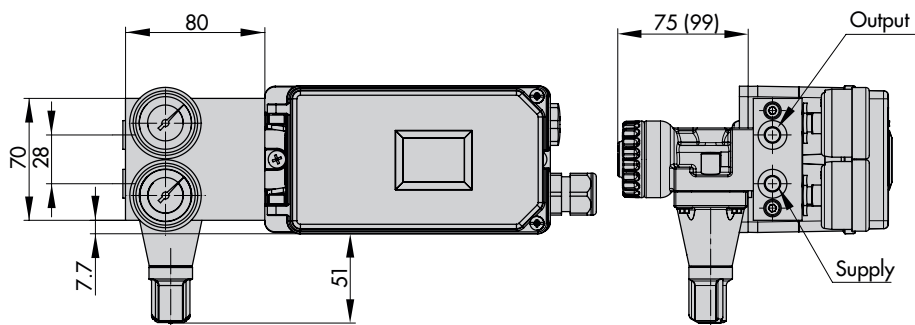
(οι προδιαγραφές σε παρένθεση ισχύουν για πρόσθετη σύνδεση συμπιεσμένου αέρα, βλ. σελίδα 42)



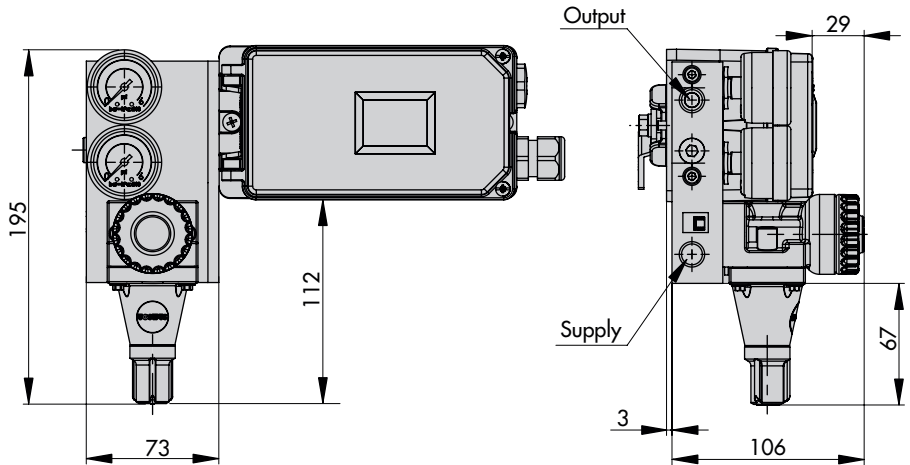
Τύπος 4708-54xx τοποθετημένος σε Ρυθμιστή θέσης Τύπου 3725



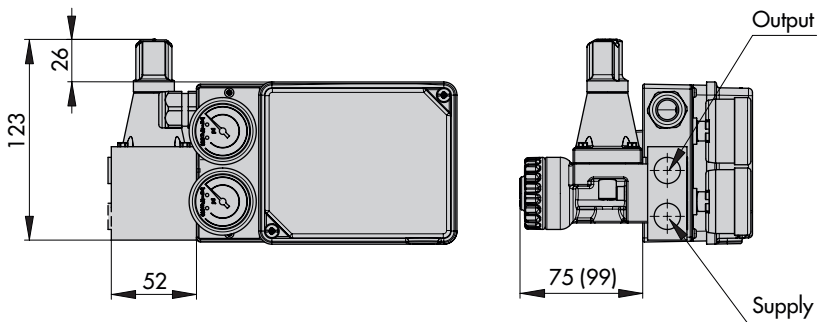
Τύπος 4708-53xx τοποθετημένος σε Ρυθμιστές θέσης Τύπων 376x και 373x



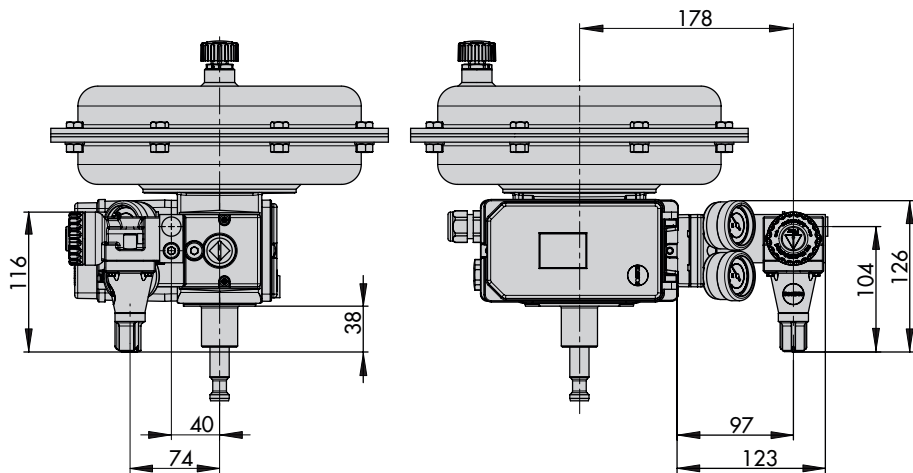
Τύπος 4708-54xx τοποθετημένος σε Ρυθμιστές θέσης Τύπων 376x και 373x



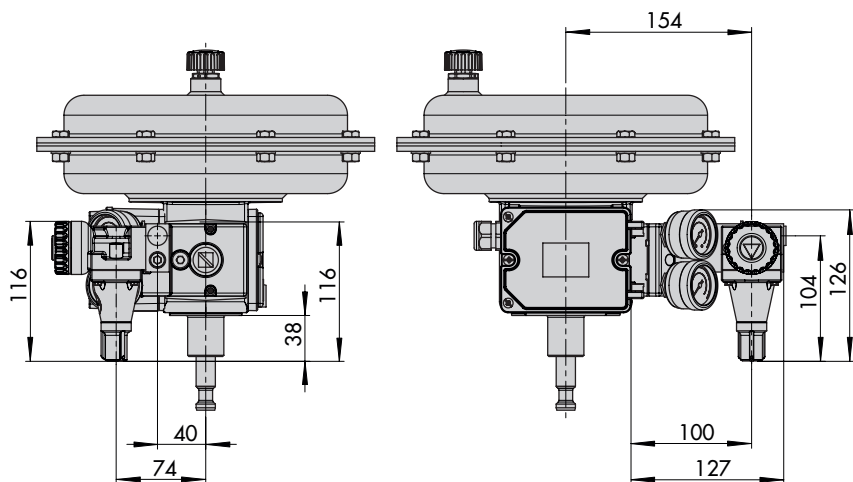
Τύπος 4708-55xx τοποθετημένος σε Ρυθμιστή θέσης Τύπου 4763 ή 4765



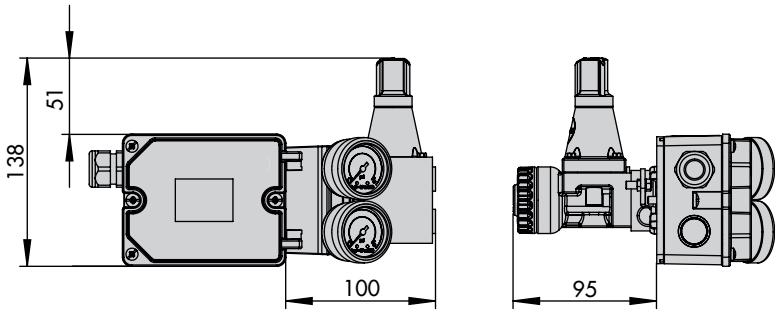
Τύπος 4708-64xx για Πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3277 και Ρυθμιστή θέσης Τύπου 376x ή 373x



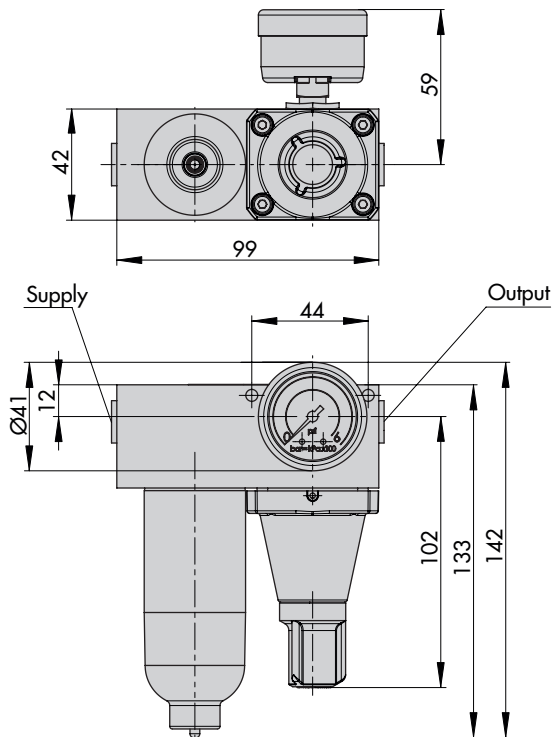
Τύπος 4708-64xx για Πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3277 και Ρυθμιστή θέσης Τύπου 3725



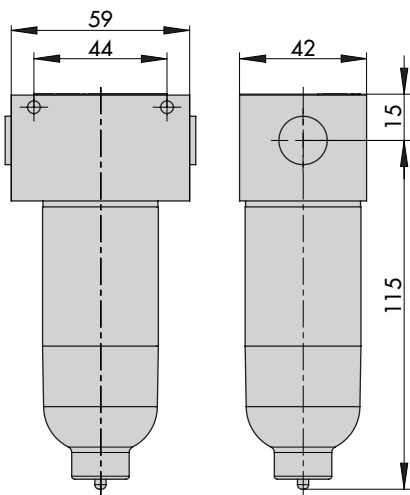
Τύπος 4708-55xx τοποθετημένος σε Ρυθμιστή θέσης Τύπου 3725



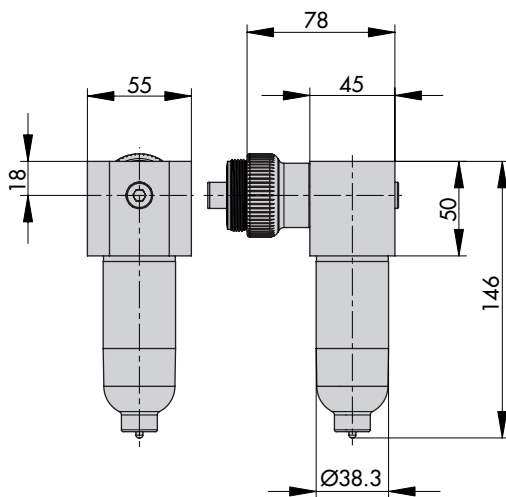
Ρυθμιστές πίεσης τροφοδοσίας Τύπων 4708-12xx/-13xx



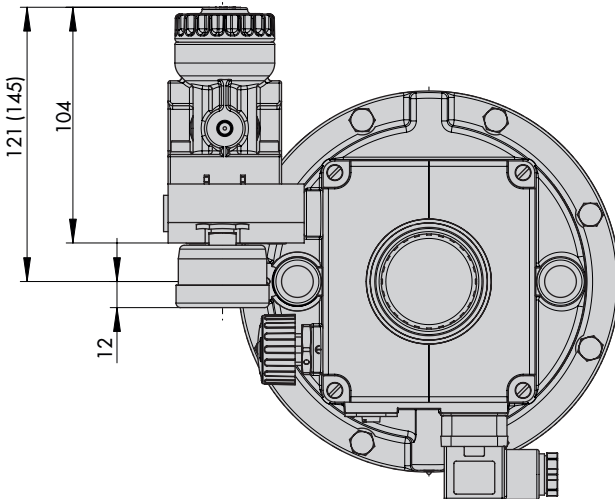
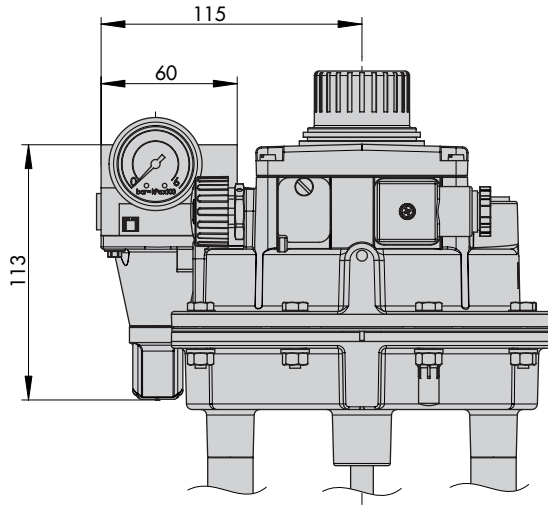
Φίλτρο αέρα Τύπων 4708-83xx/-84xx/-86xx/-87xx



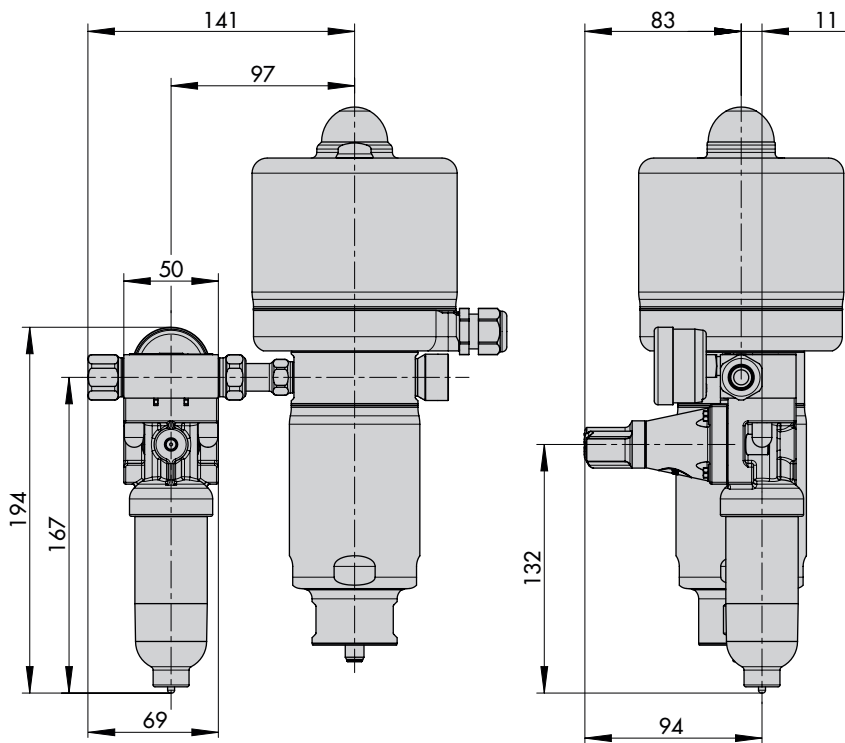
Περιστροφική υποδοχή φίλτρου



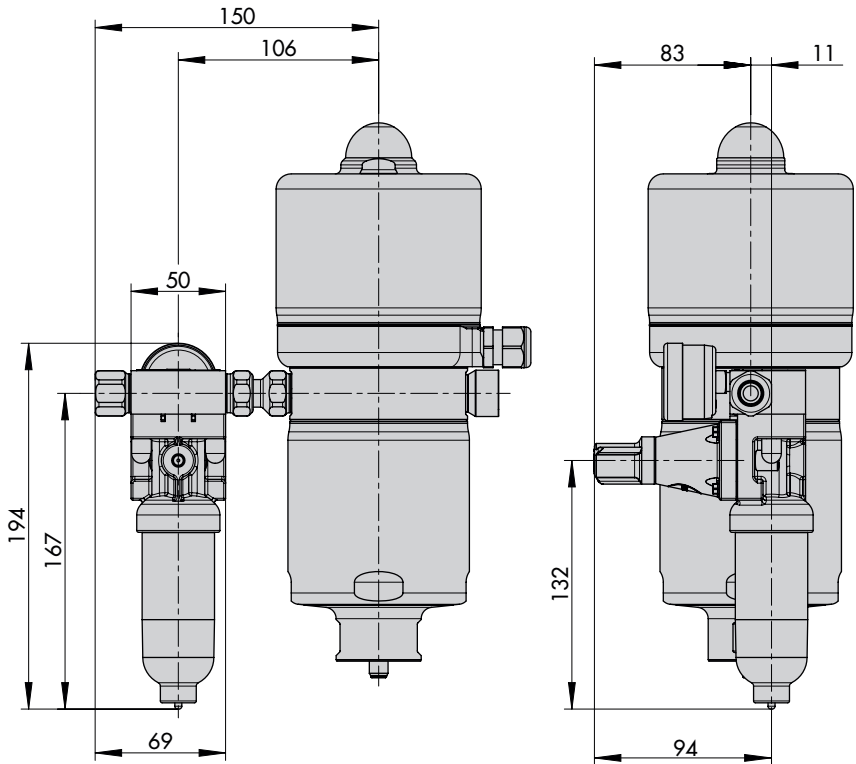
Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-62xx για Πνευματικό
ενεργοποιητή Τύπου 3372



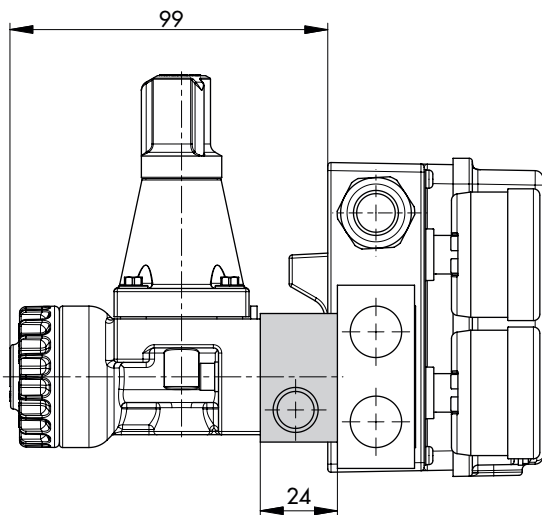
Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-65xx για Πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3379 (31 cm²)



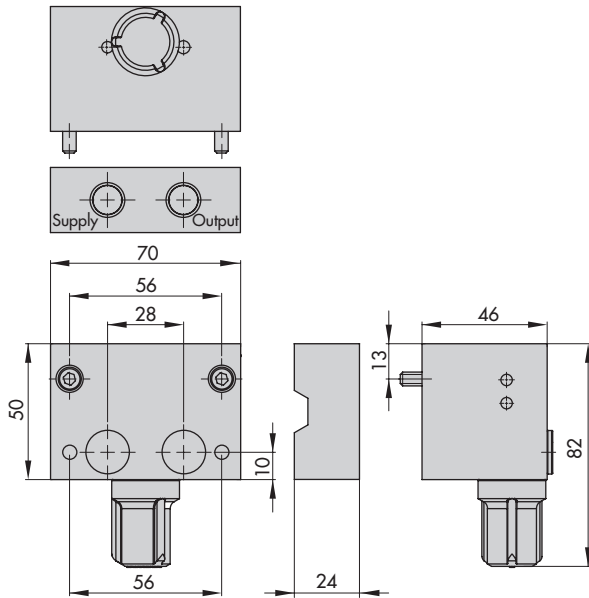
Ρυθμιστής πίεσης τροφοδοσίας Τύπου 4708-66xx για Πνευματικό ενεργοποιητή Τύπου 3379 (63 cm²)



Ενδιάμεσο έλασμα για πρόσθετο συμπυκνωμένο αέρα
εδώ εμφανίζεται: Τύπος 4708-55xx



Μονάδα χειροκίνητης/αυτόματης μεταγωγής Τύπου 4708-82
με έλασμα προσαρμογέα



EB 8546 EL



SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT

Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 69 4009-0 · Fax: +49 69 4009-1507

samson@samson.de · www.samson.de